

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH HÀ TĨNH**
Bản án số: 106/2020/HS-PT
Ngày 31-7-2020

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÀ TĨNH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trương Thị Lệ Thu

Các Thẩm phán: Bà Nguyễn Thị Bích Đào, ông Hồ Đức Quang

- Thư ký phiên tòa: Bà Lê Nữ Ngọc Diệp - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Hà Tĩnh.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh tham gia phiên tòa: Ông Lê Quang Phiệt - Kiểm sát viên.

Ngày 31 tháng 7 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hà Tĩnh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 77/2020/HSPT ngày 22/6/2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 94/2020/QĐXXPT-HS ngày 13/7/2020 đối với bị cáo:

- *Họ và tên:* **Trần Văn T**; tên gọi khác: Không; sinh ngày: 02/5/1985 tại xã D, huyện D, tỉnh Nghệ An; nơi cư trú: Khối 6, thị trấn Cầu Giát, huyện Q, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hoá: 6/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Thiên chúa giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trần Văn N và bà Đoàn Thị H; vợ Hồ Thị H; con 01 đứa sinh năm 2009; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú”; có mặt tại phiên tòa, có mặt.

- *Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan, không kháng cáo, vắng mặt:*

+ Anh Hồ Khánh L; sinh ngày: 25/12/1982; địa chỉ: Tổ 5, Khối 6 thị trấn Cầu Giát, huyện Q, tỉnh Nghệ An;

+ Anh Lê Viết B; sinh ngày: 20/8/1964; địa chỉ: Thôn Trung Hải, xã Thiên Lộc, huyện C, tỉnh Hà Tĩnh;

+ Chị Hồ Thị H; sinh ngày: 25/10/1985; địa chỉ: Tổ 5, Khối 6 thị trấn Cầu Giát, huyện Q, tỉnh Nghệ An;

+ Bà Võ Thị T; sinh ngày: 16/11/1964; địa chỉ: Thôn Trung Hải, xã Thiên Lộc, huyện C, tỉnh Hà Tĩnh;

+ Ông Hồ Văn C; sinh ngày: 20/7/1956; địa chỉ: Xóm 2, xã Quỳnh Diễm, huyện Q, tỉnh Nghệ An;

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 18 giờ 55 phút ngày 10/12/2019, tại ngã tư Hạ Vàng thuộc thôn Trung Hải, xã Thiên Lộc, huyện C, tỉnh Hà Tĩnh, phòng Cảnh sát phòng chống tội phạm về môi trường Công an tỉnh Hà Tĩnh phát hiện Trần Văn T, sinh năm 1985, trú tại khối 6, thị trấn C, huyện Q, tỉnh Nghệ An điều khiển xe ô tô BKS 37A- 233.21, nhãn hiệu HUYNDAI i10, màu trắng vận chuyển 01 cá thể động vật còn sống, lông màu đen, có móng vuốt, phần ngực có vằn lông màu trắng hình chữ V, có một nốt ruồi ở trán được nhốt trong một lồng sắt, đặt ở hàng ghế phía sau xe ô tô. Thời điểm phát hiện T không xuất trình được hồ sơ, giấy tờ liên quan đến cá thể động vật trên nên Phòng Cảnh sát phòng chống tội phạm về môi trường Công an tỉnh Hà Tĩnh đã tiến hành lập biên bản, thu giữ phương tiện và tang vật liên quan.

Quá trình điều tra, T khai nhận cá thể động vật mà T vận chuyển là của anh Hồ Khánh L, sinh năm 1972, trú cùng khối 6, thị trấn Cầu Giát, huyện Q, tỉnh Nghệ An thuê T chở từ nhà kho của anh Lê Viết B ở thôn Trung Hải, xã Thiên Lộc, huyện C, tỉnh Hà Tĩnh về huyện Q, tỉnh Nghệ An.

Bản kết luận giám định số 1049 ngày 11/12/2019 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật thuộc Viện Hàn L Khoa học và Công nghệ Việt Nam kết luận:

01 (một) cá thể động vật còn sống là loài Gấu ngựa có tên khoa học là *Ursusthibetanus*;

Loài gấu ngựa (*Ursusthibetanus*) thuộc Phụ lục I (Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ), ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ;

Loài gấu ngựa (*Ursusthibetanus*) thuộc Nhóm IB (Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm) ban hành kèm theo Nghị định số 06/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ.

* Vật chứng vụ án:

- Phòng cảnh sát phòng chống tội phạm về môi trường Công an tỉnh Hà Tĩnh đã thu giữ và phối hợp với Chi cục kiểm L tỉnh Hà Tĩnh bàn giao 01 (một) cá thể động vật còn sống là loài Gấu ngựa có tên khoa học là *Ursusthibetanus* cho trung tâm bảo tồn động vật hoang dã nước Việt có địa chỉ tại xã Kỳ Phú, huyện Nho Quan, tỉnh Ninh B để chăm sóc, bảo vệ.

- Cơ quan CQĐT Công an huyện C nhận từ phòng cảnh sát phòng chống tội phạm về môi trường Công an tỉnh Hà Tĩnh các vật chứng sau: 01 (một) chiếc xe ô tô nhãn hiệu HUYNDAI i10, màu trắng, biển kiểm soát 37A- 233.21 đã qua sử dụng, số khung 51AAF220841, số máy G3LAEM258829 (đã trả lại cho chủ sở hữu là chị Hồ Thị H); 01 (một) lồng sắt đã cũ, hình hộp chữ nhật, kích thước dài 100cm, rộng 50cm, cao 45cm; 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu OPPO đã qua sử dụng, màu vàng cát có gắn các thẻ sim 0971.880.950 và

0334.927.397; 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen đã qua sử dụng.

Hành vi trên của Trần Văn T đã bị Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Hà Tĩnh xét xử tại bản án số 18/2020/HSST ngày 06-5-2020, căn cứ điểm a khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38, điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự 2015; điểm a khoản 2 Điều 106; khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 3, khoản 1 Điều 6, khoản 1 Điều 21; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 và mục A Danh mục án phí, lệ phí Tòa án, ban hành kèm theo Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban thường vụ Quốc hội: Tuyên bố bị cáo Trần Văn T phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”, xử phạt Trần Văn T 12 (Mười hai) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo vào trại giam để thi hành án.

Ngoài ra án còn tuyên xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo quy định.

Ngày 07/5/2020, bị cáo Trần Văn T kháng cáo với nội dung xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo vẫn giữ nguyên nội dung kháng cáo; đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh sau khi phân tích việc tuân theo pháp luật của Hội đồng xét xử, Thẩm phán – chủ tọa phiên tòa, Thư ký phiên tòa, đã đề nghị cấp phúc thẩm căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355 Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận nội dung kháng cáo, sửa bản án sơ thẩm, giữ nguyên mức hình phạt, cho bị cáo Trần Văn T được hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án, đơn kháng cáo, quá trình tranh tụng công khai tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Trong quá trình xét xử sơ thẩm và tại phiên tòa phúc thẩm, Trần Văn T khai nhận đầy đủ hành vi phạm tội của mình, thừa nhận hành vi đã thực hiện đúng như nội dung bản án sơ thẩm: Khoảng 18 giờ 55 phút ngày 10/12/2019 Trần Văn T đang có hành vi vận chuyển một cá thể động vật còn sống là loài Gấu ngựa có tên khoa học là *Ursusthibetanus*. Loài gấu ngựa (*Ursusthibetanus*) thuộc Phụ lục I (Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ), ban hành kèm theo Nghị định số 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ; Loài gấu ngựa (*Ursusthibetanus*) thuộc Nhóm IB (Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm) ban hành kèm theo Nghị định số 06/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ.

[2] Vì vậy, khẳng định bản án sơ thẩm số 18/2020/HSST ngày 06-5-2020 của Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Hà Tĩnh xét xử bị cáo về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” là không oan, sai. Bị cáo kháng cáo xin được hưởng án treo với lý do bị cáo có nhân thân tốt, lần đầu phạm tội, có nơi cư trú rõ ràng, khai báo thành khẩn và ăn năn hối cải, cung cấp tình tiết mới tại phiên tòa.

[3] Hành vi của bị cáo Trần Văn T là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo biết và buộc phải biết Gấu ngựa là loài động vật thuộc danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ nhưng bị cáo vẫn vận chuyển trái phép là hành vi xâm phạm đến hoạt động quản lý môi trường của Nhà nước. Do đó, cần phải xử lý nghiêm trước pháp luật nhằm răn đe, giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung đối với xã hội.

[4] Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự; được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự: Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; trong quá trình sinh sống và lao động tại địa phương đã tích cực giúp đỡ Công an huyện Q và Công an tỉnh Nghệ An trong việc đảm bảo an ninh chính trị, trật tự an toàn xã hội củng cố, giữ vững khối đại đoàn kết lương - giáo.

[5] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo cung cấp tài liệu mới: Có văn bản xác nhận của cơ quan, cá nhân có thẩm quyền về việc bị cáo Trần Văn T là người có nhiều đóng góp trong quá trình giữ gìn an ninh trật tự tại địa phương, là giáo dân có thành tích trong việc duy trì mỗi đoàn kết lương – giáo.

[6] Trên cơ sở xem xét, đánh giá tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo và các tình tiết giảm nhẹ và tăng nặng trách nhiệm hình sự. Xét thấy mức án mà cấp sơ thẩm xử phạt đối với bị cáo là phù hợp. Tuy nhiên, bị cáo lần đầu phạm tội, có nơi cư trú rõ ràng, có nhiều đóng góp trong quá trình giữ gìn an ninh trật tự tại địa phương nên không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà cho bị cáo được hưởng án treo như nội dung kháng cáo và đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Tĩnh là có cơ sở và đủ nghiêm.

[7] Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự: Chấp nhận nội dung kháng cáo của bị cáo Trần Văn T, sửa bản án HSST số 18/2020/HSST ngày 06-5-2020 của Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Hà Tĩnh, giữ nguyên mức hình phạt, cho bị cáo Trần Văn T được hưởng án treo.

1. Về điều luật áp dụng, tội danh và hình phạt: Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, 65; Điều 38, điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự 2015; điểm a khoản 2 Điều 106; khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự: Tuyên bố bị cáo Trần Văn T phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

Xử phạt Trần Văn T - 12 (Mười hai) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Trần Văn T cho UBND thị trấn Cầu Giát, huyện Q, tỉnh Nghệ An phối hợp cùng gia đình giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 68, 87, 92 Luật Thi hành án hình sự.

Về hậu quả của việc vi phạm nghĩa vụ trong thời gian thử thách: Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. *Về án phí*: Áp dụng Điều 135, 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 về án phí, lệ phí Tòa án bị cáo Trần Văn T không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND Tối cao;
- VKSND tỉnh Hà Tĩnh;
- TAND, VKS, Công an huyện C;
- Sở tư pháp Hà Tĩnh;
- Phòng PV 27 CA tỉnh Hà Tĩnh;
- Chi cục THA huyện C;
- Bị cáo;
- Lưu HSVA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trương Thị Lệ Thu

